Hofer

Da bin ich mir sicher.

DIGITALE UNIVERSALWAAGE 200 KG

Bedienungsanleitung

Vertrieben durch:
kajagu trade & consulting GmbH
Warte am See 11
5310 Mondsee
AUSTRIA
E-Mail: office@kajagu.com

ERSTELLT IN DEUTSCHLAND hanse control Sprachservice.com Anwenderfreundliche Anleitung ID: #05006

3 JAHRE GARANTIE

KUNDENDIENST
AT +43 (0) 6232 212223
office@kajagu.com

MODELL: **EHS-699**
ARTIKELNUMMER: **44572**
08/2015

1510-00523_20150430

AT

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich als digitale Universalwaage (im Folgenden „Waage" genannt) innerhalb der Einsatzgrenzen bestimmt. Die Waage ist ausschließlich für private Verwendung bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich bestimmt.

Die Waage ist für die Verwendung im Innenbereich und im trockenen Außenbereich bestimmt.

Verwenden Sie die Waage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind.

Lieferumfang/ Geräteteile

1 Aufhängering
2 Kappe mit Anhänger
3 Schraubendreher
4 Kappe
5 S-Haken
6 Bedienfeld (4 Tasten)
7 Anzeigetafel
8 Maßband (100 cm)
9 Schraube (4 Stück)
10 Deckel (Batteriefach)
11 Batterie (2 Stück)

Bedeutung der Symbole

Gleichspannung.

36 Die Garantiezeit der Waage beträgt 36 Monate.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Wenn die Waage falsch verwendet wird, besteht Verletzungsgefahr, z. B. durch das Herabstürzen der Waage oder des Wägeguts.
- Wenn Sie die Waage an andere Personen weitergeben, händigen Sie diese Bedienungsanleitung mit aus.
- Wiegen Sie keine Personen oder lebendigen Tiere mit der Waage.
- Halten Sie sich beim Wiegen nicht unter der Waage auf.
- Sorgen Sie dafür, dass sich beim Wiegen keine Personen, Tiere oder Gegenstände unter der Waage befinden.
- Vermeiden Sie, dass die Waage bzw. das Wägegut hin- und herschwingt oder sich verwindet oder verdreht.
- Verwenden Sie die Waage nicht bei Wind oder Sturm.
- Wenn die Waage beschädigt ist, verwenden Sie die Waage nicht.
- Reparieren Sie die Waage nicht selbst.
- Verändern Sie die Waage oder ihre Komponenten nicht.

⚠ WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Wenn die Waage oder festes Wägegut herabstürzen können beim Auffrall auf den Boden Funken entstehen. Die Funken können explosive Stoffe entzünden.
- Verwenden Sie die Waage nicht in der Umgebung explosiver Stoffe, z. B. Gase, Flüssigkeiten oder Mehlstaub.

⚠ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Wenn die Waage falsch oder an einer Aufhängung mit ungenügender Tragkraft aufgehängt wird, kann die Waage herabstürzen und Personen verletzen.
- Hängen Sie die Waage nur an Aufhängungen mit einer Tragkraft von mindestens 300 kg, z. B. stabile Stahl- oder Holzträger.
- Lassen Sie die Tragkraft der Aufhängung von einem Fachmann prüfen, z. B. einem Statiker.
- Verwenden Sie nur Aufhängeelemente mit einer Tragkraft von mindestens 300 kg, z. B. Verschraubungen, Ketten oder Karabinerhaken.
- Verwenden Sie nur stabile Behälter oder Schalen mit einer Tragkraft, die für das Gewicht des Wägeguts bestimmt sind.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung der Waage den Zustand und sicheren Sitz der Aufhängeelemente.

⚠ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Wenn Kinder oder Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten mit der Waage, dem mitgelieferten Schraubendreher oder der Verpackung spielen, können sie sich an den Teilen verletzen oder Kleinteile verschlucken.
- Lassen Sie Kinder unter 8 Jahren nicht mit der Waage oder dem Schraubendreher spielen.
- Weisen Sie Kinder über 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sorgfältig zum Umgang mit der Waage ein.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Die Waage ist ein Präzisions-Messwerkzeug. Falsche Verwendung und Pflege der Waage kann zu Beschädigungen der Waage führen. Messfehler sind möglich.
- Vermeiden Sie harte Stöße an der Waage, z. B. durch Herunterfallen der Waage.
- Vermeiden Sie Verformungen der Waage, z. B. durch Drauftreten.
- Vermeiden Sie Vibrationen und Erschütterungen an der Waage.
- Verwenden Sie die Waage nur für Gewichte bis 200 kg.
- Nehmen Sie das Wägegut direkt nach dem Wiegen von der Waage.
- Verwenden Sie die Waage nicht zum Aufhängen oder zum Transportieren von Lasten.
- Achten Sie immer auf eine senkrechte Aufhängung der Waage.
- Vermeiden Sie zum Schutz der Oberfläche den Kontakt mit scharfkantigen oder spitzen Gegenständen.
- Prüfen Sie die Waage einmal im Jahr oder nach häufiger Verwendung auf ihre Genauigkeit, z. B. mit einem Prüfgewicht.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wechselnde bzw. zu hohe oder zu geringe Umgebungstemperaturen sowie Feuchtigkeit, Dämpfe oder Staub können die Waage beschädigen. Bei wechselnden Temperaturen kann Luftfeuchtigkeit an und in der Waage kondensieren. Messfehler sind möglich.
- Halten Sie die Waage von Wärmequellen fern, z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie die Waage nicht an Orten mit kalter Zugluft.
- Verwenden Sie die Waage nur innerhalb der Temperaturgrenzen (siehe Kapitel „Technische Daten").
- Wenn die Waage an einem kühlen Ort gelagert wurde, lassen Sie die Waage vor der Verwendung für mindestens zwei Stunden auf die Umgebungstemperatur temperieren.
- Tauchen Sie die Waage nicht in Flüssigkeiten.

HINWEIS!

Gefahr von Messfehlern!

Elektrostatische Ladungen und elektromagnetische Felder können die Messeinrichtung der Waage beeinträchtigen. Messfehler sind möglich.
- Verwenden Sie keine elektrostatisch geladene Behälter oder Aufhängeelemente.
- Wiegen Sie kein elektrostatisch geladenes Wägegut.
- Wiegen Sie nicht in der Umgebung elektromagnetischer Felder, z. B.in der Nähe von elektronischen Leuchtmitteln oder Maschinen.

Funktionen

- Wiegen von Gegenständen bis zu einem Gewicht von 200 kg.
- Wiegen in vier Einheiten: „kg" (Kilogramm), „lb" (britische Einheit „Pound" bzw. „Pfund", metrisch), lb:oz („Pfund" und „Unze"), „st" (britische Einheit „Stone").
- Integriertes Maßband (100 cm bzw. 39 Zoll).
- Magnetisches Haltefach für S-Haken.
- Automatische Abschaltung.
- Tara-Funktion.
- Halte-Funktion.
- Temperaturanzeige in zwei Einheiten: „°C" (Grad Celsius) und „°F" (Grad Fahrenheit).

Waage vorbereiten

Batterien vorbereiten

1. Öffnen Sie das Batteriefach (siehe Kapitel „Batteriefach öffnen").
2. Entnehmen Sie die eingelegten Batterien 11.
3. Entfernen Sie die Schutzfolie von den Batterien.
4. Entsorgen Sie die Schutzfolie (siehe Kapitel „Entsorgung").
5. Legen Sie die Batterien mit dem Minuspol in Richtung Kontaktfeder ein (siehe **Abb. C**).
6. Schließen Sie das Batteriefach (siehe Kapitel „Batteriefach schließen").

Waage aufhängen

1. Hängen Sie die Waage mit dem Aufhängering 1 an eine Aufhängung mit genügend hoher Tragfähigkeit.
2. Wenn Sie über keine Erfahrungen zu Tragkraft und Statik verfügen, wenden Sie sich für das Aufhängen der Waage an einen Fachmann.

Bedienung

Wiegen

1. Um die Waage einzuschalten drücken Sie im Bedienfeld 6 die Taste „ON/OFF".
   Die Anzeigetafel leuchtet und für etwa 3 Sekunden wird „88888" angezeigt.
2. Warten Sie, bis auf der Anzeigetafel 7 „kg" und „0.00" angezeigt wird (siehe **Abb. D**).
3. Wenn Sie in einer britischen Einheit wiegen möchten, drücken Sie die Taste „UNIT" so oft, bis die gewünschte Einheit auf der Anzeigetafel angezeigt wird.
4. Nehmen Sie den S-Haken 5 aus dem Haltefach und klappen Sie ihn nach unten herunter (siehe **Abb. B** und **A**).
5. Hängen Sie ggf. einen Behälter für das Wägegut an den S-Haken.
6. Wenn Sie einen Behälter verwenden, drücken Sie die Taste „TARE" (siehe Kapitel „Tara-Funktion").
7. Legen Sie das Wägegut in den Behälter bzw. hängen Sie es an den S-Haken.
8. Lesen Sie das Gewicht auf der Anzeigetafel 7 ab.
9. Um das Gewicht auch nach dem Wiegen anzeigen zu lassen, drücken Sie die Taste „HOLD" (siehe Kapitel „Halte-Funktion".
10. Nehmen Sie das Wägegut aus dem Behälter bzw. vom S-Haken.
11. Um die Waage auszuschalten, drücken Sie die Taste „ON/OFF" oder warten Sie etwa 2 Minuten.
12. Klappen Sie den S-Haken nach hinten und legen Sie ihn in das Haltefach (siehe **Abb. B**).

Automatische Abschaltung

Wenn Sie die Waage für etwa zwei Minuten nicht verwenden, schaltet sich die Waage automatisch ab.

Tara-Funktion

„Tara" ist die Differenz zwischen dem Brutto- und dem Nettogewicht, z. B. wenn Sie einen Behälter oder andere Hilfsmittel zum Wiegen an der Waage verwenden. Mit der Tara-Funktion wird die Gewichtsanzeige bei angehängtem Behälter auf „0.00 kg" eingestellt. So wird der Behälter nicht mitgewogen und das Nettogewicht des Wägeguts wird angezeigt.
- Um die Gewichtsanzeige auf „0.00 kg" zu stellen, drücken Sie im Bedienfeld 6 die Taste „TARE".

Halte-Funktion

Die Halte-Funktion bewirkt, dass die Anzeigetafel das Gewicht des Wägeguts auch nach dem Abhängen des Wägeguts anzeigt.
- Damit die Waage das Gewicht speichert, drücken Sie im Bedienfeld 6 die Taste „HOLD" vor dem Wiegen oder wenn das Wägegut angehängt ist.
  Auf der Anzeigetafel 7 erscheint für etwa 1 Sekunde „H_On" und ein „H" neben dem Batteriesymbol (siehe **Abb. E**).
- Um die Halte-Funktion zu beenden, drücken Sie die Taste „HOLD" erneut.

Wenn die Halte-Funktion nicht beendet wird, wird das zuletzt gewogene Gewicht auch nach einem erneuten Einschalten der Waage für etwa 1 Sekunde angezeigt.

Das zuletzt gewogene Gewicht bleibt so lange gespeichert, bis ein höheres Gewicht gewogen wird.
- Um ein geringeres Gewicht mit der Halte-Funktion zu speichern, beenden Sie die Hold-Funktion mit der Taste „HOLD" und drücken Sie die Taste „HOLD" erneut.

Temperatur-Anzeige

1. Um die Waage einzuschalten drücken Sie im Bedienfeld 6 die Taste „ON/OFF".
2. Um die Temperatur auf der Anzeigetafel 7 anzuzeigen, drücken Sie die Taste „UNIT" so oft, bis in der Anzeigetafel die Temperatur in „°F" bzw. „°C" angezeigt wird.
3. Um die Waage auszuschalten, drücken Sie die Taste „ON/OFF" oder warten Sie 2 Minuten.

Fehleranzeige

- Wenn auf der Anzeigetafel 7 „EEEE" angezeigt wird, nehmen Sie das Wägegut von der Waage.
  Die Anzeige „EEEE" signalisiert eine Überlastung der Waage.

Maßband bedienen

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Wenn Sie das Maßband nicht richtig anfassen, kann das Maßband durch die Rückholfeder zurückschnellen und Sie verletzen, z. B. am Auge.
- Ziehen Sie das Maßband nicht mit rutschigen Fingern heraus, z. B. nachdem Sie die Hände eingecremt haben.
- Halten Sie das Maßband beim Herausziehen so fest, dass es Ihnen nicht aus den Fingern gleiten kann.

1. Ziehen Sie das Maßband 8 seitlich aus der Waage heraus.
2. Lesen Sie auf der unteren Skala den Messwert in „cm" bzw. an der oberen in „Zoll" ab.
3. Halten Sie das Maßband weiterhin fest und lassen Sie es durch die Feder langsam zurück in die Waage ziehen.

Batterien

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn leere Batterien nicht aus der Waage entnommen werden, können die Batterien in der Waage auslaufen. Die Waage kann beschädigt werden.
- Entnehmen Sie leere Batterien sofort aus der Waage.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie falsche Batterien oder Akkus in die Waage einsetzen, kann die Waage kann beschädigt werden. Messfehler sind möglich.
- Setzen Sie keine Litium-Batterien und keine Akkus in die Waage ein.

Batterie-Anzeige

- Lesen Sie den Zustand der Batterien am Batteriesymbol in der linken, oberen Ecke der Anzeigetafel 7 ab.
  - Wenn 2 Segmente leuchten, sind die Batterien neu bzw. voll (siehe **Abb. D**).
  - Wenn 1 Segment leuchtet, sind die Batterien schwach.
  - Wenn kein Segment leuchtet, wechseln Sie die Batterien (siehe **Abb. D** und Kapitel „Batterien wechseln").

Batterien wechseln

1. Öffnen Sie das Batteriefach (siehe Kapitel „Batteriefach öffnen").
2. Entnehmen Sie die leeren Batterien aus der Waage.
3. Entsorgen Sie die leeren Batterien (siehe Kapitel „Entsorgung").
4. Legen Sie neue Batterien gleicher Bauart mit dem Minuspol in Richtung Kontaktfeder ein (siehe **Abb. C** und Kapitel „Technische Daten").
5. Schließen Sie das Batteriefach (siehe Kapitel „Batteriefach schließen").

Batteriefach öffnen

1. Nehmen Sie den Schraubendreher 3.
2. Schrauben Sie die Kappen 2 und 4 gegen den Uhrzeigersinn ab.
3. Schrauben Sie die Kappe 2 im Uhrzeigersinn auf die Seite des Schlitzschraubendrehers.
4. Schrauben Sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher die vier Schrauben 9 gegen den Uhrzeigersinn heraus.
5. Nehmen Sie den Deckel 10 ab.

Batteriefach schließen

1. Setzen Sie den Deckel 10 auf die Waage (siehe **Abb. B**).
2. Schrauben Sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher die vier Schrauben 9 im Uhrzeigersinn hinein und ziehen Sie sie leicht fest.
3. Schrauben Sie die Kappe 4 im Uhrzeigersinn auf den Kreuzschlitzschraubendreher.

Lagerung

1. Reinigen Sie die Waage (siehe Kapitel „Reinigung").
2. Wenn die Waage länger als 1 Monat gelagert wird, entnehmen Sie die Batterien (siehe Kapitel „Batterien wechseln").
3. Klappen Sie den S-Haken nach hinten und legen Sie ihn in das Haltefach (siehe **Abb. B**).
4. Lagern Sie die Waage in trockener Umgebung und bei Raumtemperatur.

Reinigung

HINWEIS!

Gefahr durch Fehlbedienung!

Unsachgemäßer Umgang mit der Waage kann zu Beschädigung der Waage führen
- Verwenden Sie zum Reinigen milde Seifenlauge.
- Verwenden Sie ein weiches, mit Seifenlauge befeuchtetes Tuch.
- Lassen Sie keine fließenden Flüssigkeiten auf oder in die Waage gelangen.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte zum Reinigen der Waage.

1. Wischen Sie das Gehäuse der Waage, den Aufhängering und den S-Haken vorsichtig sauber.
2. Trocknen Sie alle Teile gründlich mit einem trockenen, weichen Tuch.

Technische Daten

Produkt:	Digitale Universalwaage 200 kg
Modell:	EHS-699
Artikelnummer:	44572
Genauigkeit (d):	50 g/0,1 lb
Maßeinheiten:	kg, lb, lb:oz, st
Einsatzgrenzen Gewicht:	0,25 bis 200 kg (0,55 bis 440 lb)
Einsatzgrenzen Temperatur:	-10 bis +50 °C
Maximal zulässige rel. Luftfeuchtigkeit:	90 %
Spannungsversorgung:	2 x 1,5 V ⎓ AAA (LR03) , Zink-Kohle oder Alkali
Wasserschutz:	geschützt vor Spritzwasser
Material Gehäuse:	ABS-Kunststoff
Material S-Haken:	Edelstahl
Maße (B x H x T):	80 x 165 x 42 mm

Konformitätserklärung

CE Die EU-Konformitätserklärung kann an der in der Garantiekarte (auf der Vorderseite dieser Anleitung) angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte die Waage einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

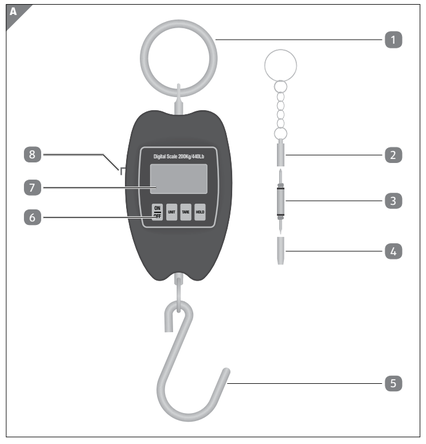
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

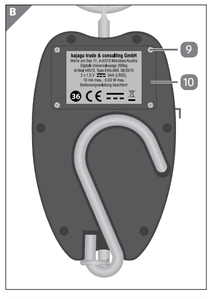
* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

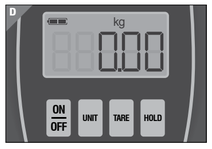
Jetzt ausprobieren

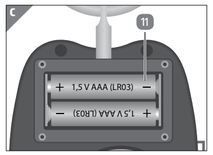
Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

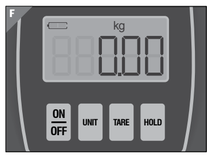
* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.











ADVENTURIDGE

GARANTIEKARTE

DIGITALE UNIVERSALWAAGE 200 KG

AT

Ihre Informationen:

Name:

Adresse:

☎ E-Mail:

Datum des Kaufs*:

*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs:

Beschreibung der Störung:

Unterschrift:

Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:

kajagu trade & consulting GmbH
Warte am See 11
5310 Mondsee
AUSTRIA

KUNDENDIENST
AT +43 (0) 6232 212223 office@kajagu.com
MODELL: EHS-699 ARTIKELNUMMER: 44572 08/2015

Hotline:
Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters.

3 JAHRE GARANTIE

Garantiebedingungen

AT

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten

TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.